

---

Vorwort	9
Die schönsten Reiseziele	10
Das Wichtigste in Kürze	12
Entfernungstabelle	15
<b>LAND UND LEUTE</b>	17
Siebenbürgen: Zahlen und Fakten	18
<b>Geographie</b>	19
Das historische Siebenbürgen	19
Die Gebirge	20
Das Siebenbürgische Becken	22
Die Flüsse	22
Klima	23
Tierwelt	24
Pflanzen	25
Historische Regionen	26
<b>Geschichte</b>	27
Siebenbürgen als Teil Ungarns	27
Unter osmanischem Einfluss	28
Das Fürstentum Siebenbürgen	31
Das Partium	32
Die Habsburger Zeit	33
Siebenbürgen wird Teil des Königreichs Ungarn	34
Der Anschluss an das Königreich Rumänien	34
Die Folgen des Zweiten Weltkrieges	35
<b>Bevölkerung</b>	37
Die Magyaren	37
Die Juden	39
Die deutschsprachigen Landler	40
Die Siebenbürger Sachsen	40
Die Roma	44
Die Armenier	45
<b>Religion</b>	46
Die katholische Kirche	46
Die reformierten Kirchen	47
Die orthodoxe Kirche	48
<b>Kunst und Kultur</b>	49
Die Kirchenburgen Siebenbürgens	49

---

Die Sprachen Siebenbürgens	53
Kleines siebenbürgisches	
Wörterbuch	56
Die siebenbürgische Küche	57
<b>DAS SÜDLICHE SIEBENBÜRGEN</b>	61
<b>Kreis Brașov</b>	62
Die Stadt Brașov	62
Unterwegs im Burzenland	73
Râșnov	81
Bran	85
Die Gebirge südlich von Brașov	87
Ausflug ins Valea Buzăului	105
Das Repser Land	107
Das Fagarascher Land	116
Südlich des Olt	122
Das Brâncoveanu-Kloster	125
<b>Kreis Sibiu</b>	128
Die Stadt Sibiu	128
Die Umgebung von Sibiu	141
Cindrelgebirge	146
Die Schäferdörfer um Sibiu	148
Țara Oltului – das Altland	151
Das Harbachtal	155
Das Făgăraș-Gebirge	162
Mediaș	165
Der Kurort Bazna	172
Rund um Copșa Mică	173
Kirchenburgen im Großen Kokeltal	174
Biertan und Umgebung	175
Dumbrăveni	178
Mălăncrav	178
<b>DAS WESTLICHE SIEBENBÜRGEN</b>	183
<b>Der Kreis Alba</b>	184
Alba Iulia	184
Nördlich von Alba Iulia	192
Blaj	195
Von Blaj nach Cetatea de Baltă	196
Sebeș und Umgebung	198
Die Muntii Șureanu	205

<b>Das Apuseni-Gebirge</b>	207
Das Trascău-Gebirge	208
Das Arieștal	215
Amputal und Siebenbürgisches Erzgebirge	217
Roșia Montană	223
Das Bihor-Massiv	227
Das Motzenland	227
<b>Kreis Hunedoara</b>	233
Deva	233
Die Stadt Hunedoara	238
Das Hatzeger Land	239
Die Colonia Ulpia Traiana	248
Der Naturpark Grădiștea	248
Die alte dakische Hauptstadt Sarmizegetusa Regia	250
Das Retezat-Gebirge	254
Petroșani und Schiltal	258
<b>DAS NÖRDLICHE SIEBENBÜRGEN</b>	261
<b>Kreis Cluj</b>	262
Cluj-Napoca	262
Im Norden von Cluj-Napoca	278
Wandern um Cluj-Napoca	285
Turda	289
<b>Kreis Bistrița-Năsăud</b>	295
Bistrița	295
Das Nösnerland	299
Someștal und Rodna-Gebirge	301
Rund um Târgu Lăpuș	307
<b>Kreis Mureș</b>	309
Târgu Mureș	309
Weindörfer im Valea	317
Târnava Mică	317
Das Mureștal südlich von Reghin	321
Das Obere Mureștal	323
Căliman-Gebirge	324
Sovata	326
Sighișoara	329
Die Umgebung von Sighișoara	336
Saschiz	338

---

**DAS ÖSTLICHE  
SIEBENBÜRGEN**

341

<b>Kreis Harghita</b>	342
Miercurea Ciuc	342
Die Umgebung von Miercurea Ciuc	346
Das Harghita-Gebirge	348
Rund um Gheorgheni	351
Borsec	355
Das Salzland	358
Odorheiul Secuiesc und Umgebung	361
Rund um Băile Tușnad	365
<b>Kreis Covasna</b>	368
Sfântu Gheorghe	368
Rund um das Baraolt-Gebirge	369
Von Reci zum Oituz-Pass	377
Covasna	379

**REISETIPPS VON A BIS Z**

382

**SPRACHFÜHRER**

394

**ANHANG**

Glossar	412
Literatur	417
Siebenbürgen im Internet	419
Die Autorin	419
Register	420
Verzeichnis der wichtigsten deutschen Ortsnamen	424
Kartenregister/Bildnachweis	426
Kartenlegende/Zeichenlegende	432

**EXTRA**

Gemeinwesen in Siebenbürgen	30
Das sächsische Brauchtum	43
Rezepte	59
Orgelbau in Rumänien	79
Bären, Wölfe und Luchse	104
Bergbau in Siebenbürgen	219
Roșia Montană	226
Die Daker	252
Mythos Graf Dracula	308